

*Vstal sem in sem še pri tebi, aleluja.
Položil si name svojo roko, aleluja.
Čudovita je tvoja vednost, aleluja, aleluja.*
(Ps 138,18.5.6, vstopni spev)

VELIKA NOČ

DOMINICA RESURRECTIONIS



Sveta maša po Rimskem misalu sv. Janeza XXIII.

BAZILIKA ŽALOSTNE MATERE BOŽJE
CISTERCIJANSKA OPATIJA STIČNA



9. april 2023



Slika na naslovnici: blaženi Fra Angelico, Kristusovo vstajenje, 1441, Freska v samostanu sv. Marka, Firence
Latinska besedila: *Missale Romanum: Ex decreto SS. Concilii Tridentini restitutum summorum Pontificum cura recognitum* (Editio typica). (1962).
Oblikovanje in notografija: ZAVOD ZA CERKVENO GLASBO

*Surrexit Christus hodie**prepesnil p. Anton Nadrah OCist*

1. Go-spod je da - nes sla - vno vstal, a - le - lu - ja, a - le - lu - ja,
2. Pre-stal je sla - vno sil - ni boj, a - le - lu - ja, a - le - lu - ja,
3. Kot Ja - gnje je, na križ pri - bit, a - le - lu - ja, a - le - lu - ja,
4. Sr - ce nje-go - vo mu ža - ri, a - le - lu - ja, a - le - lu - ja,
5. Go-spo-du hva - la vsta - le - mu, a - le - lu - ja, a - le - lu - ja,



1. je čas se ža - lo - sti kon - čal, a - le, a - le - lu - ja.
2. o - dre - šil gre - šni - ke ta - koj, a - le, a - le - lu - ja.
3. nad zlo - de - jem bil zma - go - vit, a - le, a - le - lu - ja.
4. pre - žar - ja naj vse na - še dni, a - le, a - le - lu - ja.
5. ze - mlja - nov vseh Re - ši - te - lju, a - le, a - le - lu - ja.

INTROITUS

VSTOPNI SPEV

Ps. 138, 18 et 5-6

Resurréxi, et adhuc tecum sum, allelúia:
posuísti super me manum tuam, allelúia:
mirábilis facta est sciéntia tua, allelúia,
allelúia.

Vstal sem in sem še pri tebi, aleluja.
Položil si name svojo roko, aleluja.
Čudovita je tvoja vednost, aleluja, aleluja.

*Ps 138, 18, 5, 6**Ps. ibid. 1-2*

†. Dómine, probásti me et cognovísti
me: tu cognovísti sessiónem meam et
resurrecciónem meam.

†. Gospod, preskusil si me in me poznaš;
poznaš moje nehanje in dejanje.

Ps it., 1, 2

†. Glória Patri.

†. Slava Očetu.

KYRIE ELEISON

GOSPOD, USMILI SE

Missa VIII. - de Angelis

Ky-ri-e * e- lé-i-son. *iiij.* Christe e- lé-
i-son. *iiij.* Ký-ri-e e- lé-i-son. *iiij.* Ký-ri-e * **
e- lé-i-son.

GLORIA

SLAVA

Missa VIII. – de Angelis

G ^v ló-ri-a in excélsis De-o. Et in terra pax homí-nibus bonae vo-lun-
 tá-tis. Laudá-mus te. Benedí-cimus te. Ado-rá-mus te. Glo-ri-fi-cá-mus te.
 Grá-ti-as á-gimus ti-bi propter magnam gló-ri-am tu-am. Dómine De-us, Rex
 caeléstis, De-us Pa-ter omní-pot-ens. Dómine Fi-li uni-géni-te Je-su Christe.
 Dómine De-us, Agnus De-i, Fí-li-us Pa-tris. Qui tollis peccá-ta mun-di, mi-se-
 ré-re nobis. Qui tollis peccá-ta mundi, súscipe depre-ca-ti-ónem no-stram.
 Qui sedes ad dexte-ram Patris, mi-se-ré-re nobis. Quóni-am tu so-lus sanctus.
 Tu so-lus Dómi-nus. Tu so-lus Altíssimus, Je-su Christe. Cum Sancto Spí-ri-
 tu, in gló-ri-a De-i Pa-tris. A- men.

ORATIO

ZBIRNA MOLITEV

Dominus vobíscum. **R.** Et cum spí-ri-tu tu-o.

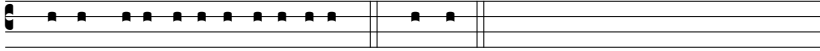
Orémus.

Deus, qui hodiérna die per Unigénitum
tuum æternitátis nobis áditum, devícta
morte, reserásti: vota nostra, quæ
præveniéndo aspíras, étiam adiuvándo
proséquere.

Per eúndem Dóminum nostrum.

Molimo.

O Bog, ki si današnji dan po svojem
edinorojenem Sinu premagal smrt in
nam odklenil vrata večnega življenja:
naše sklepe, ki jih navdihuješ s svojo
milostjo, tudi spremljaj s svojo pomočjo.
Po istem Gospodu.

... per ómni- a sæcu-la sæcu-lórum. **R.** Amen.

LECTIO

Léctio Epístolæ beáti Pauli Apóstoli ad Corínthios

1 Cor. 5, 7-8

Fratres: Expurgáte vetus ferméntum, ut
sitis nova conspérsio, sicut estis ázymi.
Etenim Pascha nostrum immolátus est
Christus. Itaque epulémur: non in
ferménto véteri, neque in ferménto
malítiæ et nequítiae: sed in ázymis
sinceritátis et veritátis.

BERILO

Berilo iz pisma sv. apostola Pavla Korinčanom

1 Kor 5,7-8

Bratje! Očistite se starega kvasa, da boste
novo testo, ker ste nekvašeni. Naše
velikonočno jagnje, Kristus, je bil namreč
žrtvovan. Zato praznujmo, a ne s starim
kvasom, ne s kvasom hudobije in zlobe,
ampak z nekvašenim kruhom iskrenosti
in resnice.

GRADUALE

Ps. 117, 24

Hæc dies, quam fecit Dóminus:
exsultémus et lætémur in ea.

Ps ibid., 1

Ÿ. Confitémini Dómino, quóniam
bonus: quóniam in sæculum
misericórdia eius. Allelúia, allelúia.

STOPNIŠKI SPEV

To je dan, ki ga je naredil Gospod,
radujmo se in veselimo se ga!

Ps 117,24

Ÿ. Hvalite Gospoda, ker je dober; zakaj
vekomaj traja njegovo usmiljenje..

Ps it., 1

ALLELUIA

Allelúia, allelúia.

1 Cor. 5, 7

Ÿ. Pascha nostrum immolátus est
Christus.

Allelúia.

ALELUJA

Aleluja, aleluja.

Ÿ. Naše velikonočno jagnje, Kristus, je
darovano.

Aleluja.

1 Kor 5,7

SEQUENTIA

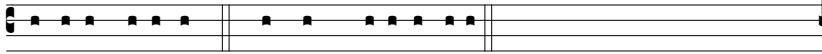
SLEDNICA

I
V ictimae paschá-li laudes * ímmo-lent Christi-áni. Agnus redémit
 oves: Christus ínnocens Patri reconci-li-á-vit pecca-tó-res. Mors et vi-ta
 du-éllo confli-xé-re mi-rándo: dux vitae mórtu-us, regnat vivus. Dic nobis
 Ma-rí-a, quid vi-dísti in vi-a? Sepúlcrum Christi vi-véntis, et gló-ri-am vi-
 di re-surgéntis: Angé-li-cos testes, sudá-ri-um, et vestes. Surré-xit Christus
 spes me-a: praecédet su-os in Ga-li-laé-am. Scimus Christum surre-xísse
 a mórtu-is ve-re: tu nobis, victor Rex, mi-se-ré-re. A-men. Alle-lú-ia.

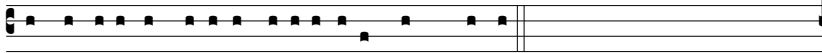
*Hvalnice pojo kristjani velikonočni žrtvi.
 Jagnje odreši ovce: Kristus, čisti, nedolžni,
 grešnike z Očetom on je spravil.
 Smrt z življenjem v dvoboju čudežnem se vojskuje:
 Knez, ki bil je mrtev, živ kraljuje.
 Povej nam, Marija, kaj ti pot je razkrila?
 Grob Kristusa zdaj živega in slavo videla sem vstalega.
 In angelske priče, povoje in prtiče.
 Moj up je Kristus, ki je vstal, je v Galilejo najprej se podal.
 Vemo, Vstali Kristus zlomil ost smrti in je sili;
 ti nas, mogočni Kralj, se usmili!
 Amen. Aleluja.*

EVANGELIUM

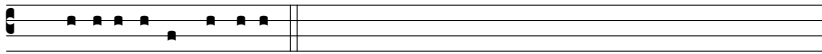
EVANGELIJ



Dominus vobiscum. **R.** Et cum spí-ri-tu tu-o.



Sequénti- a sancti Evangé-li- i secúndum Marcum.



R. Gló-ri- a ti-bi Dómine.

Sequéntia sancti Evangélii secúndum
Marcum

Iz svetega evangelija po Marku.

Marc. 16, 1-7

In illo témpore: Maríá Magdaléne et Maríá Iacóbi et Salóme emérunt arómata, ut venientes úngerent Iesum. Et valde mane una sabbatórum, veniunt ad monuméntum, orto iam sole. Et dicébant ad ínvicem: Quis revólvet nobis lápidem ab óstio monuménti? Et respiciéntes vidérunt revolútum lápidem. Erat quippe magnus valde. Et introéúntes in monuméntum vidérunt iúvenem sedéntem in dextris, coopértum stola cándida, et obstupuérunt. Qui dicit illis: Nolíte expavéscere: Iesum quáeritis Nazarénium, crucifíxum: surréxit, non est hic, ecce locus, ubi posuérunt eum. Sed ite, dícite discípulis eius et Petro, quia præcédit vos in Galiláam: ibi eum vidébitis, sicut dixit vobis.

Ko je minila sobota, so Marija Magdalena, Marija Jakobova in Salóma kupile dišave, da bi ga šle mazilit. Prvi dan tedna so šle h grobu navsezgodaj, ko je sonce vzšlo. Med seboj so govorile: »Kdo nam bo odvalil kamen od vhoda v grob?« Ko pa so se ozrle tja, so videle, da je kamen odvaljen; bil je namreč zelo velik. Stopile so v grob in zagledale mladeniča, ki je sedel na desni strani, ogrnjen z belim oblačilom, in so se zgrozile. On pa jim je rekel: »Ne bojte se! Jezusa iščete, Nazarečana, križanega. Vstal je. Ni ga tukaj. Glejte, kraj, kamor so ga položili. Toda pojdite in povejte njegovim učencem in Petru: »Pred vami pojde v Galilejo; tam ga boste videli, kakor vam je rekel.«

Mr 16, 1-7



CREDO

VEROIZPOVED

Credo III

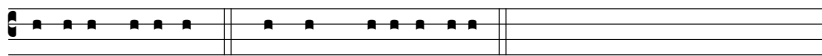
v

Credo in unum De-um, Patrem omnipot-éntem, factó-rem cæ-li
et terræ, vi-si-bí-li-um ómni-um, et invi-si-bí-li-um. Et in unum Dómi-
num Je-sum Christum, Fí-li-um De-i uni-géni-tum. Et ex Patre na- tum
ante ómni- a sǎ- cu- la. De-um de De-o, lumen de lúmine, De-um verum
de De-o ve-ro. Géni-tum, non fa- ctum, consubstanti-á-lem Patri : per quem
ómn- a facta sunt. Qui propter nos hómines, et propter nostram sa-lú-tem
descéndit de cæ-lis. Et incarná-tus est de Spí-ri-tu Sancto ex Ma-rí- a Vírgine :
Et homo factus est. Cru-ci-ff- xus ét-i- am pro nobis : sub Pónti-o Pi-lá-to
passus, et sepúl- tus est. Et re-surré-xit térti- a di- e, secúndum Scriptúras.
Et ascéndit in cæ- lum : sedet ad déxte-ram Pa- tris. Et í-terum ventúrus est
cum gló-ri- a, judi-cá-re vivos et mórtu-os : cu- jus regni non e-rit fi-nis. Et in

Spí-ri-tum Sanctum, Dóminum, et vi-vi-fi-cántem : qui ex Patre Fi-li-óque
 pro-cédit. Qui cum Patre et Fí-li-o simul ado-rá-tur, et conglo-ri-fi-cá-tur :
 qui locútus est per Prophé-tas. Et unam sanctam cathó-li-cam et apostó-li-
 cam Ecclé-si-am. Confí-te-or unum baptísma in remissi-ónem pecca-tórum.
 Et exspécto re-surrecti-ónem mortu-órum. Et vi-tam ventú-ri sǎ-cu-li.

A- men.





Dominus vobiscum. *R.* Et cum spí-ri-tu tu-o.

OFFERTORIUM

DAROVANJSKI SPEV

Ps. 75, 9-10

Terra trémuit, et quiévit, dum resúrgeret
in iudício Deus, allelúia.

Zemlja se je stresla in umirila, ko se je k
sodbi vzdignil Bog, aleluja.

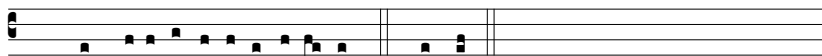
Ps 75,9.10

SECRETA

MOLITEV NAD DAROVI

Súscipe, quásumus, Dómine, preces
pópuli tui cum oblatiónibus hostiárum:
ut, Paschálibus initiáta mystériis, ad
æternitátis nobis medélam, te operánte,
proficiant.
Per Dóminum.

Sprejmi, prosimo, Gospod, hkrati s
prinesenimi darovi tudi prošnje svojega
ljudstva, da nam bo to, kar obhajamo
v teh velikonočnih skrivnostih, po tvoji
móči v zdravilo za večnost.
Po Gospodu.



... per ómni- a sæcu-la sæcu-ló-rum. *R.* Amen.

PRÆFATIO
*paschalis*HVALOSPEV
v velikonočnem času

Ÿ. Dóminus vobiscum.

R. Et cum spíritu tuo.

Ÿ. Sursum corda.

R. Habémus ad Dóminum.

Ÿ. Grátias agámus Dómino Déo nóstro.

R. Dignum et iustum est.

Ÿ. Gospod z vami.

R. In s tvojim duhom.

Ÿ. Kvišku srca.

R. Imamo jih pri Gospodu.

Ÿ. Zahvalimo se Gospodu, našemu Bogu.

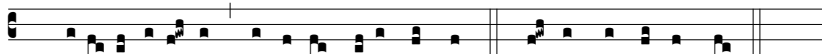
R. Spodobi se in pravično je.



Ÿ. Dóminus vo-bíscum. *R.* Et cum spí-ri-tu tu-o.



Ÿ. Sursum corda. *R.* Habémus ad Dóminum.



Ÿ. Grá-ti- as agámus Dómi-no Dé-o nóstro. *R.* Dignum et iustum est.

Vere dignum et iustum est, æquum et salutäre: Te quidem, Dómine, omni témpore, sed in hac potíssimum die gloriósius prædicäre, cum Pascha nostrum immolátus est Christus. Ipse enim verus est Agnus, qui ábstulit peccáta mundi. Qui mortem nostram moriéndó destrúxit et vitam resurgéndo reparávit. Et ideo cum Angelis et Archángelis, cum Thronis et Dominationíbus cumque omni milítia cœléstis exércitus hymnum glóriæ tuæ cánimus, sine fine dicéntes:

Res se spodobi in je pravično, primerno in zveličavno, da tebe, Gospod, v vsakem času, posebno pa ta dan slovesneje hvalimo, ko je bilo darovano naše velikonočno Jagnje, Kristus. Zakaj on je pravo Jagnje, ki je odvzelo grehe sveta, ki je s svojo smrtjo uničilo našo smrt in nam s svojim vstajenjem obnovilo življenje. — In zatoorej z angeli in nadangeli, s prestoli in gospostvi ter z vso množico nebeške vojske prepevamo hvalnico tvojemu veličastvu, brez konca govoreči:

SANCTUS

SVET

Missa VIII. – de Angelis

VI

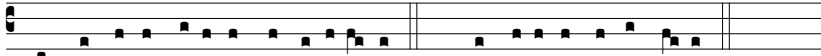
S an- ctus, * Sanctus, San- ctus Dó- mi-nus De- us Sá-
 ba- oth. Pleni sunt cae- li et ter- ra gló- ri- a tu- a. Ho- sán- na in excél-
 sis. Benedí- ctus qui ve- nit in nómine Dó-mi-ni. Ho- sán- na in ex-
 cél- sis.



... per ómni- a sæcu- la sæcu- ló- rum. **R.** Amen.

PATER NOSTER

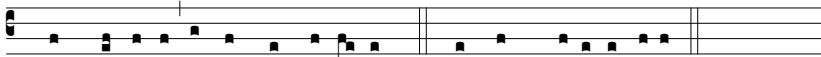
OČE NAŠ



... Et ne nos indúcas in tenta-ti-ó-nem. *R.* Sed líbe-ra nos a ma-lo.



... per ómni-a sæcu-la sæcu-ló-rum. *R.* Amen.



V. Pax Dómi-ni sit semper vo-bíscum. *R.* Et cum spí-ri-tu tu-o.

AGNUS DEI

JAGNJE BOŽJE

Missa VIII. – de Angelis

VI

A



-gnus De- i, * qui tol-lis peccá-ta mundi: mi-se-ré-re no- bis.



Agnus De- i, * qui tol- lis peccá-ta mundi: mi-se-ré-re no- bis. Agnus



De- i, * qui tol-lis peccá-ta mundi: dona no-bis pa- cem.

CONFITEOR

IZPOVED

Confíteor Deo omnipoténti, | beátæ
Mariæ semper Vírgini, | beáto Michaéli
Archángelo, | beáto Ioánni Baptístæ,
| sánctis Apóstolis Petro et Paulo, |
ómnibus Sanctis, et tibi, pater: | quia
peccávi nimis cogitátione, | verbo et
ópere: | mea culpa, | mea culpa, | mea
máxima culpa. |

Ideo precor beátam Mariám semper
Vírginem, | beátum Michaélem
Archángelum, | beátum Ioánnem
Baptístam, | sanctos Apóstolos Petrum

Izpovem se Bogu vsemogočnemu, |
blaženi Mariji, vedno Devici, | blaženemu
Mihaelu nadangelu, | blaženemu Janezu
Krstniku, | svetima apostoloma Petru in
Pavlu, | vsem svetnikom in tebi, oče, | da
sem veliko grešil | v mislih, v besedah in
dejanjih: | žal mi je, | žal mi je, | zelo mi je
žal. |

Zato prosim blaženo Marijo, vedno
Devico, | blaženega Mihaela nadangela,
| blaženega Janeza Krstnika, | sveta
apostola Petra in Pavla, | vse svetnike in

et Paulum, | omnes Sanctos, et te pater,
| oráre pro me ad Dóminum Deum
nostrum.

tebe, oče, | molite zame pri Gospodu,
našem Bogu.

COMMUNIO

OBHAJILNI SPEV

1 Cor. 5, 7-8

Pascha nostrum immolátus est Christus,
allelúia: itaque epulémur in ázymis
sinceritátis et veritátis, allelúia, allelúia,
allelúia.

Naše velikonočno jagnje, Kristus, je
darovano, aleluja. Zatorej obhajajmo
praznik z opresniki čistosti in resnice,
aleluja, aleluja, aleluja.

1 Kor 5,7,8

Klic veselja

M. Tomc



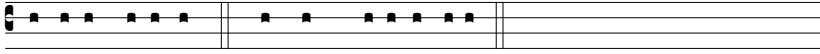
1. Klic ve - se - lja naj o - sre - či po vsem sve - tu vse lju - di.
2. Ra - dost sve - ta naj pre - vza - me vse ne - sreč - ne gre - šni - ke.
3. Vstal je Kri - stus zma - go - vi - ti, vsta - li bo - mo tu - di mi.
4. Zdaj na ne - bu Krist kra - lju - je, kra - lje - va - li bo - mo mi.



1. A - le - lu - ja, poj - mo vsi, Kri - stus vsal je in ži - vi.
2. A - le - lu - ja, poj - mo vsi, pe - kel ni - ma več mo - či.
3. A - le - lu - ja, poj - mo vsi, tu - di bo - žji Ma - te - ri.
4. A - le - lu - ja, poj - mo vsi, saj smo raj - ski de - di - či.

POSTCOMMUNIO

MOLITEV PO OBHAJILU



Dominus vobiscum. **R.** Et cum spí-ri-tu tu-o.

Orémus.

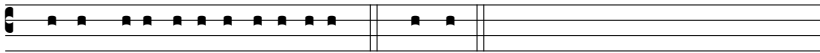
Molimo.

Spíritum nobis, Dómine, tuæ caritátis
infúnde: ut, quos sacraméntis
paschálibus satiásti, tua fácias pietáte
concordes.

Vlij nam, Gospod, duha svoje
ljubezni, da bomo, ko si nas nasitil z
velikonočnimi zakramenti, po tvoji
dobroti istega srca.

Per Dóminum.

Po Gospodu.



... per ómni- a sæcu-la sæcu-lórum. **R.** Amen.

DIMITTENDUM POPULUM

ODSLOVITEV VERNIKOV



Dominus vobiscum. **R.** Et cum spí-ri-tu tu-o. **V.** I-te, missa est, alle-lú-ia,



alle- lú- ia. **R.** De-o grá-ti- as, alle-lú-ia, alle- lú- ia.

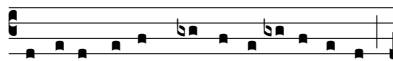


ANTIPHONA MARIANA

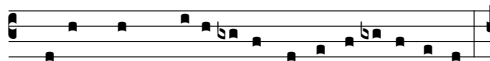
MARIJANSKA ANTIFONA

VI

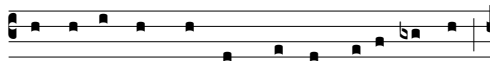
R



e-gína cæ-li * læ-tá-re, alle-lú-ia:



Qui- a quem meru- ísti portá-re, alle-lú-ia:



Re- surre- xit, sic- ut di- xit, alle- lú- ia:



Ora pro nobis De- um, alle- lú- ia.

*Raduj se, Kraljica nebeška, aleluja,
zakaj on, ki si ga bila vredna nositi, aleluja,
je vstal, kakor je rekel, aleluja.
Prosi za nas Boga, aleluja.*

